



Njeguujete li osobu koja je slaboga zdravlja ili senilna?

Kome pomažemo?

Mi pomažemo osobama koje njeguju srodnika ili prijatelja. Ta je osoba možda senilna ili slaboga zdravlja i starija od 65 godina.

Osoba koju njegujete može, ali ne mora živjeti sa vama.

Staranje o sebi

Kada se starate o drugoj osobi, moguće je da nemate dovoljno vremena za sebe. To može otežati vašu njegu srodnika ili prijatelja.

Prekid i vrijeme izdvojeno za vaše potrebe mogu biti dobri i za vas i za osobu koju njegujete. To se naziva predah.

Različite vrste predaha mogu biti:

- Radnik koji dolazi u vaš dom na kratko vreme da pazi osobu koju njegujete kako bi mogli predahnuti ili izaći iz kuće
- Radnik koji izvodi osobu koju njegujete na interesantnu aktivnost van kuće, kako bi mogli predahnuti
- Osoba o kojoj se starate ostaje preko noći ili boravi dulje u organizovanom rezidentalnom smještaju

Kako možemo pomoći?

- Tu smo da vas saslušamo i razgovaramo sa vama
- Možemo organizirati predah i pomoći vam u plaćanju troškova
- Skupinama skrbnika pružamo informacije o temama koje ih zanimaju
- Informiramo vas o drugim službama koje vam mogu pomoći u njezi
- Pružamo informacije o predahu u odgovarajućem smještaju za njegu ostarelih
- Možemo vas informirati o skupinama za pružanje potpore skrbnicima gdje se možete upoznati sa osobama u sličnim okolnostima
- Možemo vas posjetiti u vašem domu (po potrebi sa tumačem)

Gdje djeluju službe za organiziranje predaha za Skrbnike Viktorije (Carers Victoria Respite Connections)

Mi pružamo potporu skrbnicima koji žive na područjima: Brimbank, Hobsons Bay, Maribyrnong, Melbourne, Melton, Moonee Valley i Wyndham.

U izbor naših namjenskih programa uključeni su i: skrb za ostarele, njega lica sa invaliditetom, mentalno zdravlje, Carers@Work (Skrbnici na djelu) te mladi skrbnici.

Za dodatne informacije molimo nazovite (03) 9396 9550

Ako vam je potreban tumač nazovite 131 450

Croatian

Caring for someone who is frail aged or has dementia?

Who do we help?

We help people who are caring for a relative or friend. This person may have dementia, or be aged over 65 and frail.

The person being cared for may or may not live with you.

Looking after yourself

When you are looking after another person you may not get enough time to look after yourself. This can make it more difficult to care for your relative or friend.

Having a break and some time to yourself can be good for both you and the person you are caring for. This is called respite.

Different kinds of respite may be:

- A worker coming to your home for a short time to look after the person you are caring for. Respite can give you some time to relax or go out
- A worker taking the person you are caring for to an interesting activity away from home
- An overnight stay or longer for the person you are caring for, in a residential care setting

How can we help?

- We are here to listen and talk to you
- We arrange respite and may be able to help with the costs
- We give information to groups of carers on relevant topics
- We give information about appropriate respite in aged care settings
- We give you information about other services that may be able to help
- We can tell you about carer support groups where you can meet other people in similar situations
- We may be able to visit you in your own home (with an interpreter if needed)

Carers Victoria Respite Connections

We support family carers living in the local government areas of Brimbank, Hobsons Bay, Maribyrnong, Melbourne, Melton, Moonee Valley and Wyndham.

Our range of specialist programs includes: Aged, Disability, Mental Health, Carers@Work and Young Carers.

To find out more please call (03) 9396 9550

If you need an interpreter call 131 450